

# PRESTAZIONE

Migliorate la vostra



# Mettete una peristaltica nel vostro processo

Come tutte le aziende, anche voi siete soggetti a una pressione costante per ridurre i costi e migliorare i vostri prodotti e processi. Ma non soltanto: dovete anche soddisfare i requisiti di protezione ambientale, sicurezza e altre esigenze normative.

Una gestione redditizia dei flussi fornisce una possibilità importante, e spesso nascosta, di realizzare tutto ciò. L'efficienza, l'affidabilità e la ridotta necessità di manutenzione delle pompe peristaltiche può migliorare la prestazione pressoché in ogni industria.

La competenza di Watson-Marlow consiste nell'aiutarvi a identificare le opportunità e realizzare i benefici. Siamo una fonte fidata di conoscenze per il miglioramento del processo, potendo vantare l'installazione di oltre un milione di pompe.

I risultati che promettiamo di fornire contribuiranno al successo finanziario della vostra organizzazione grazie a efficienza e produttività migliorate, scarti ridotti, prodotti migliori e conformità alle normative. Tutti questi aspetti contribuiranno a creare il vostro vantaggio concorrenziale.



*R Woods*

Dott. Richard Woods  
Managing Director  
Watson-Marlow Pumps

# La natura ha creato la pompa perfetta

Ogni giorno oltre sei miliardi di pompe peristaltiche sono in funzione in tutto il mondo per gestire fluidi sensibili e aggressivi:

*si trovano all'interno di ciascuno di noi.*

Il processo peristaltico contrae le pareti dei muscoli e fa fuoriuscire fluidi, solidi e liquidi in modo completo ed efficace, voluto o non voluto. E' il sistema di pompaggio più robusto creato dalla natura, e non è mai più stato superato da quando la vita ha avuto inizio.

e

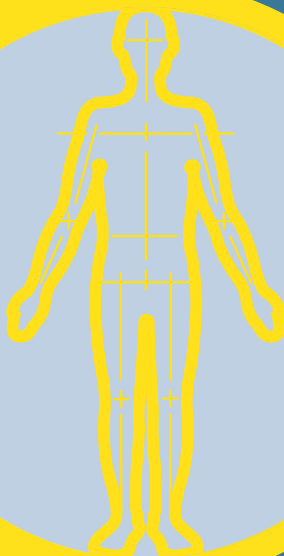
Watson-Marlow  
l'ha costruita

Abbiamo perfezionato questo stesso principio e fornito oltre un milione di pompe per soddisfare le esigenze dell'industria e della scienza. E anche noi non siamo stati superati: Watson-Marlow è infatti il più grande produttore di pompe peristaltiche del mondo.

Il tipo di pompa che

cresce più  
rapidamente

al mondo



# Abbiamo perfezionato il principio

Stringete fra le dita un tubo riempito di fluido, e scorrete le dita lungo di esso: il fluido si muove. L'unico contatto con il fluido è il tubo. E' il principio di pompaggio perfetto.

## La capacità più ampia

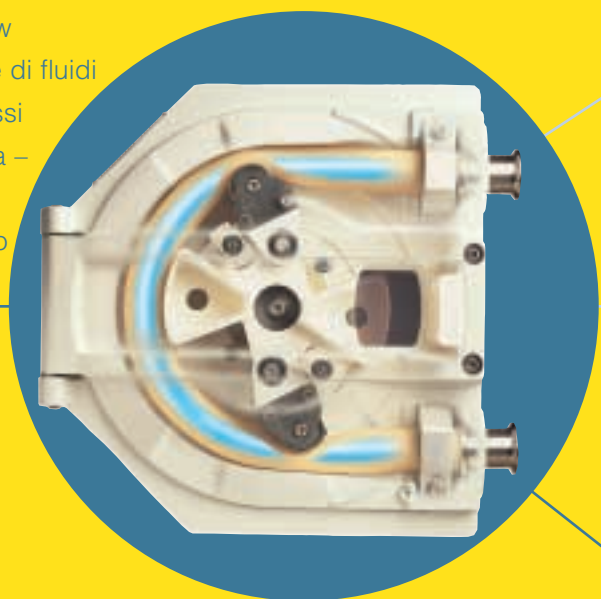
La gamma di pompe Watson-Marlow è in grado di soddisfare le esigenze di fluidi variabili, delicati o difficili nei processi applicati in tutti i settori dell'industria – dalle più severe mansioni di fabbricazione al più preciso compito di ricerca.

Nessun'altra pompa possiede la controllabilità della pompa peristaltica – con portate che vanno da pochi microlitri al minuto fino a decine di migliaia di litri all'ora.

## La massima affidabilità e la minima manutenzione

Diversamente dalle altre pompe, la pompa peristaltica non ha valvole guarnizioni o premistoppa. Questo riduce la manutenzione e il rischio di guasti. L'unica manutenzione di routine è la sostituzione del tubo - un'operazione che può essere eseguita dall'operatore di processo.

Il cambiamento del fluido richiede semplicemente la pulizia o la sostituzione del tubo.



Le pompe sono tubi flessibili ad alta pressione rinforzati, ideali per portate fino a 80 metri cubi/h e pressioni fino a 16 bar.

Le pompe Watson-Marlow utilizzano tubi flessibili di alta precisione non rinforzati per portate fino a 8 metri cubi/m e pressioni fino a 3,5 bar.

Ne guadagnate in

- Efficienza
- Produttività
- Controllabilità
- Affidabilità
- Qualità del prodotto

## E l'assicurazione della qualità del prodotto

Non vi è alcuna contaminazione del prodotto, della pompa o dell'ambiente. Si tratta di un processo chiuso che non danneggia, degrada o spreca il fluido.



# Il successo di Watson-Marlow è dovuto al suo approccio unico

C

Consult

A

Audit

S

Specify

E

Ensure

Gli utilizzatori di pompe Watson-Marlow beneficiano del processo che abbiamo sviluppato, che identifica il potenziale di miglioramento della prestazione e specifica l'esatta soluzione peristaltica per realizzare tale miglioramento.

Noi lo chiamiamo **CASE**.

Noi

Consult:

Ci consultiamo (**Consult**) con voi per definire la vostra posizione attuale, l'ambito del vostro processo, i problemi e le esigenze.

Audit:

Sottoponiamo ad audit (**Audit**) le ubicazioni e le esigenze di ogni applicazione, identificando tempi passivi eccessivi, scarti e perdite di prodotto, livelli di prestazione e opportunità per il miglioramento del processo e del prodotto.

Specify:

Specifichiamo (**Specify**) la soluzione e i benefici, il costo e il tempo di recupero dell'investimento utilizzando le conoscenze acquisite in applicazioni in tutto il mondo.

Ensure:

Garantiamo (**Ensure**) di fornire quanto promesso, e di soddisfare o addirittura superare le vostre aspettative.

# Una pompa per tutte le industrie...



## Settore industriale Benefici

### Acqua e rifiuti

Dosaggio preciso e controllabile di prodotti chimici di trattamento delle acque abrasivi, gassosi e sensibili alla viscosità da sforzo. Pompaggio antiabrasione di fanghi e rifiuti ad alta viscosità carichi di solidi.

### Birra

Dosaggio preciso a bassa velocità da sforzo e lavaggio di lievito vivo e spento. Pompaggio resistente all'abrasione di terra diatomacea e materiale fine.

### Cibi e bevande

Dosaggio preciso e ripetitivo con azione di pompaggio a bassa velocità da sforzo. Solidi e solidi morbidi vengono gestiti senza danno. Capacità di pulizia completa in loco.

### Farmaceutica e biotecnologie

Sterilità completa e assenza totale di contaminazione incrociata migliorano il prodotto e prevengono gli scarti. Dosaggio preciso e pompaggio esente da contaminazione dal più pulito fra tutti i tipi di pompe.

### Stampa e imballaggio

Portate precise e controllabili, flusso regolare, cambio dei colori rapido e facile. Il funzionamento invertibile riduce al minimo lo scarto di inchiostro, mentre l'azione di pompaggio delicata elimina la formazione di schiuma dell'inchiostro.

Prodotto puro o prezioso



Cambi frequenti di prodotto



Prodotto corrosivo



Prodotto abrasivo



Difficoltà di gestione

(per es. prodotti viscosi, sensibili alla velocità da sforzo)



Unitevi a questi utilizzatori di livello mondiale



## Kodak

I prodotti chimici fotografici sono erogati in quantità estremamente precise con pompe Watson-Marlow sotto controllo computerizzato. Le pompe richiedono una manutenzione minima.



## Elopak

Elopak utilizza le pompe Watson-Marlow per inchiostri flessografici perché sono autoadescenti, necessitano di poca manutenzione e offrono un controllo lineare.



## Warninks

"Facili da pulire, facili da usare e senza guarnizioni, valvole o premistoppa che possono perdere, intasarsi, corrodersi e devono essere sostituiti. I tempi passivi si riducono sensibilmente".



## Sony

Nella produzione dei cinescopi per i televisori Trinitron, le pompe Watson-Marlow alimentano una soluzione di carbonio GA-37, silicato di potassio e carburo di silicio, che riduce in maniera significativa i costi di manutenzione.

La maggior parte delle industrie presenta applicazioni di pompaggio difficili, in cui è necessaria la massima attenzione nella gestione del fluido di processo. La pompa peristaltica è la pompa d'elezione ovunque il fluido di processo sia:

- *abrasivo, corrosivo o aggressivo*
- *sensibile, prezioso, puro o non debba essere contaminato*
- *delicato e non debba essere danneggiato o degradato*

Il montaggio successivo di pompe peristaltiche dove altre pompe hanno fallito si ripaga ampiamente in termini di prestazione migliorata e manutenzione ridotta.

Il diagramma illustra i benefici che le pompe Watson-Marlow hanno apportato a un'ampia serie di industrie.



Chimica      Ceramica      Carta e pasta      Vernici e pigmenti      Engineering

Il dosaggio preciso riduce gli scarti e contribuisce a migliorare la qualità del prodotto. I prodotti chimici pericolosi sono confinati in modo sicuro, eliminando la possibilità di danneggiamento della pompa e riducendo i rischi ambientali.

Un pompaggio a bassa velocità da sforzo e alta resistenza all'abrasione garantisce una qualità costante dell'impasto liquido e dello scorrimento, senza bolle d'aria. I costi di manutenzione sono notevolmente più bassi rispetto ad altri tipi di pompe.

Il dosaggio preciso di coloranti, sostanze collanti, sostanze ausiliarie di ritenzione e sbiancanti ottici aiuta a eliminare gli scarti e migliorare la qualità della carta. Il design senza valvole elimina l'intasamento.

L'azione di pompaggio a bassa velocità da sforzo elimina i danni da inchiostro. La facile sostituzione del tubo previene la contaminazione incrociata. Inchiostri e pigmenti abrasivi e ad alta viscosità vengono pompati con facilità.

Ampia compatibilità chimica, portate e opzioni di controllo garantiscono che vi sia una pompa peristaltica per la maggior parte delle applicazioni. La facilità d'uso assicura una rapida accettazione da parte degli operatori.

- |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|
| ● |   | ● |   | ● |
| ● | ● | ● | ● | ● |
| ● |   | ● | ● | ● |
| ● | ● | ● | ● | ● |
| ● | ● | ● | ● | ● |



Elizabeth Arden

Le pompe Watson-Marlow assicurano un dosaggio preciso e ripetibile di olii e cere riscaldati a 95°C che vengono usati nella produzione di cosmetici.



Weetabix

Le pompe Watson-Marlow dosano con precisione vitamine liquide abrasive e cristallizzanti nei cereali per la prima colazione. Hanno sostituito altre pompe in virtù della loro capacità di fornire flussi precisi e ripetibili.



Severn Trent Water

Acqua Severn Trent Water sceglie le pompe Watson-Marlow IP55 per la loro robustezza, affidabilità e facilità di manutenzione. Le pompe funzionano 24 ore al giorno in alloggiamenti filtri esterni.



BASF

In virtù della loro capacità di produrre flussi costanti e ripetibili a bassi volumi, BASF ha scelto le pompe Watson-Marlow per sostituire pompe a doppio diaframma nel proprio stabilimento di miscelazione delle vernici.

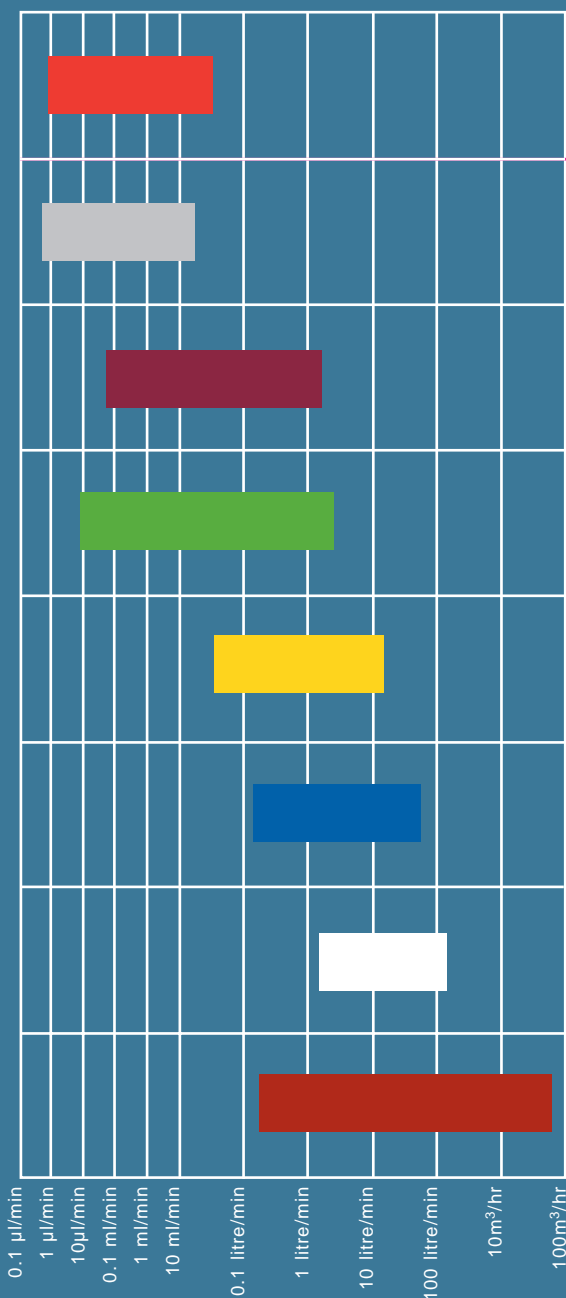
# Personalizzate per il vostro processo...

Watson-Marlow produce la gamma di pompe peristaltiche più ampia di qualsiasi altra società. Questo significa che virtualmente siamo in grado di soddisfare ogni requisito di capacità e controllo, utilizzando opzioni di velocità fissa o variabile, controllo digitale, analogico o manuale, e flussi a canale singolo o multiplo.

Ovunque voi siate, potete fare affidamento su un tecnico addestrato di Watson-Marlow che vi aiuterà a scegliere la pompa giusta per il vostro processo.

British Airways General Electric Hitachi BASF Motorola Carlsberg Tetley Duracell Estée Lauder Anheuser-Busch

## Scheda delle portate



## Serie Descrizioni di una frase 0.13 - 100mm

**100** Pompa a canale singolo, a basso flusso. Velocità fissa o variabile.

0.5mm 4.8mm  
Wall thickness: 1.6mm

**200** Pompa multicanale, pressoché senza impulsi, max. 32 canali.

0.13mm 2.79mm  
Wall thickness: 0.8mm

**300** Pompe a canale singolo o multiplo con controllo manuale, remoto e di erogazione.

0.5mm 8.0mm  
Wall thickness: 1.6mm, 2.4mm

**500** Pompe industriali IP55 controllate da microprocessore e con controllo manuale, automatico e digitale.

0.5mm 9.6mm  
Wall thickness: 1.6mm, 2.4mm

**600** Pompe industriali a flusso medio IP55. Velocità fissa o variabile.

6.4mm

**700** Pompe industriali IP55 con controllo manuale o automatico, canale singolo o doppio.

**800** Pompe igieniche ad alto flusso con piena capacità CIP e SIP.

**SPX**

*La pompa più piccola.*

# “Una società impressionante”

Akzo Avery Dennison Beef Products Compaq East  
 GE Plastics Genetics Institute Genzyme Georgia Pa  
 Hoechst Hoffman-La Roche International Paper, Met  
 Rhone-Poulenc Lukens Group Ford Motor Company C

Capo ufficio impianti

“Non posso proprio biasimare il nostro tecnico di vendita: risponde,  
 aiuta. Non posso che parlarne bene”

Direttore Tecnico di Produzione

“Mi piace l'attitudine per il lavoro. Le pompe sono eccellenti,  
 funzionano molto bene e richiedono pochissima manutenzione”

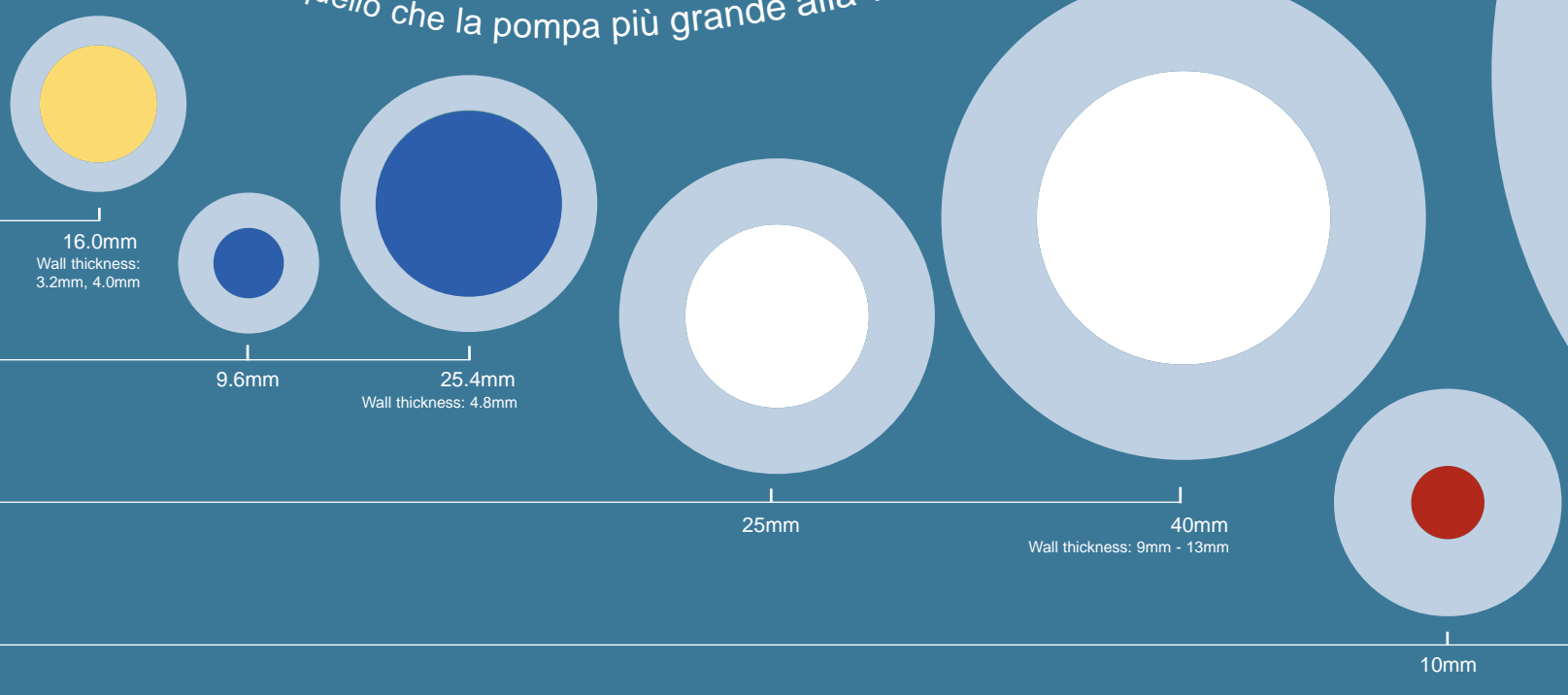
Tecnico di Progetto

“I prodotti sono molto affidabili e funzionano 24 ore al giorno, 7  
 giorni alla settimana, virtualmente non-stop”

Tecnico di stabilimento

Genentech Pall Zeneca Engelhard British Biotech UB Ross Young's Friskies Petcare Samsung Camp D  
 British Gyosum Ciba-Giegy Churchill Hotelware Peter Black Healthcare British Sugar Baxter Healthcare Mo  
 ECC International SmithKline Beecham Bristol-Myers Squibb Chesebrough-Ponds Millipore Cloro  
 Glaxo-Wellcome Alkermes Aqua Glass Kimberly-Clark Sigma Aldrich ITW Warner Lambert Whitbread  
 Connaught Pilkington Fluor Daniel Redland Unipath ABB Serono Blood Products Tilcon Menominee Pape  
 Hoescht Dow Corning Amgen Searle Bass Award Centocor Morion International Mobil Corros Gene  
 Louisiana Pacific Canas Merck Sharp Dohme Rentokil Exxon Jaguar Cars McCain Foods Dowty Walke  
 Dow Chemical Colmans Dairy Crest Chemgrout Fasson Roll Jefferson Smurfit Kelco-Nutrasweet Lockheed  
 Fujisawa USA National Gypsum Pannevis Phoenix Packaging ICB Planters Pains Wessex Carnaud Metal B  
 Severn Trent Renault Sugar Cane Growers Sun Chemical Tain Ceramics Union Carbide Welsh Water ITT  
 Busch BP Osram Pharmacia-UpJohn Coca Cola Johnson-Mathey Bayer Unilever Cadbury Mars Procto

funzionante alla velocità più bassa, impiegherebbe circa 13.000 anni per pompare  
 quello che la pompa più grande alla velocità massima può pompare in un minuto



man Kodak Abbot Eli Lilly Elizabeth Arden Eveready  
acific Glen Ellen Goodyear Harcros Pigments Henkel  
calf & Eddy Nabisco NASA OM Scott Pfizer Beecham  
"Sono molto affidabili ben protette, consistenti ed accurate."  
Glidden *Veramente delle ottime pompe industriali!*  
Responsabile della produzione  
esser & McKee Consolidated Paper Uniroyal Boeing  
nsanto *"Una pompa molto, molto precisa, che fa esattamente quello che  
si suppone debba fare. E' facile da azionare e da pulire. La  
macchina ideale per il lavoro"*  
Pepsi-Cola Eastman Chemical Simpson Paper ICI  
RS Components Atochem Nestlé Yorkshire Water  
r Armitage Shanks Rolls Royce Siemens Tate & Lyle  
"La qualità della lavorazione è ottima. Non credo che ci sia  
qualcun altro che possa avvicinarsi a loro per il tipo di pompa  
che lo utilizzo"  
Boots  
Robert Bosch DuPont Croda Colloids  
Martin Manetta Amersham Nicomed Anchor Masonite  
Quasar Engineering Dannon Burlington Industries  
"Una società molto impressionante. Non mi darei il disturbo di  
trattare con altri"  
St Regis Brush Wellman Occidental LG Electronics  
r & Gardner Blue Circle Philips Bausch & Lomb 3M

o.

100mm

Wall thickness: 10.5mm - 22mm

# Numero 1 al mondo

Siamo leader mondiali nel nostro settore, con quasi cinquant'anni di risultati positivi. Il nostro successo si fonda su competenza, assistenza e qualità. Progettiamo e costruiamo secondo ISO 9001 e le nostre garanzie sono all'avanguardia nell'industria. Watson-Marlow conduce la sua attività nel rispetto dell'etica professionale e tiene sempre fede alle sue parole, alle sue raccomandazioni e ai suoi prodotti.

Siamo affidabili e aggiornati, e vostro alleato forte nella spinta a migliorare prodotti e processi.

Mettete  
Watson-Marlow  
nel vostro processo  
Migliorate  
la vostra prestazione



**Watson-Marlow SRL**

**Via Valpiana 9/A, 25081 Bedizzole (BS), Brescia**

Tel.: 030 6871184

Fax: 030 6871352

Email: [info@watson-marlow.it](mailto:info@watson-marlow.it)

Web: [www.watson-marlow.com](http://www.watson-marlow.com)

**Italia**  
Tel.: +39 (0) 030 6871184  
Fax: +39 (0) 030 6871352  
Email [info@watson-marlow.it](mailto:info@watson-marlow.it)

**Belgio**  
Tel.: +32 (0) 2 529 5858  
Fax: +32 (0) 2 529 5861  
Email [info@watson-marlow.be](mailto:info@watson-marlow.be)

**Brasile**  
Tel.: + 55 11 7925 9153  
Fax: + 55 11 7925 9143

**Cina**  
Tel.: +86 21 6485 4898  
Fax: +86 21 6485 4899

**Corea**  
Tel.: +82 (0) 2 525 5755  
Fax: +82 (0) 2 525 5764  
Email [support4k@watson-marlow.co.uk](mailto:support4k@watson-marlow.co.uk)

**Francia**  
Tel.: +33 (0) 2 37 38 92 03  
Fax: +33 (0) 2 37 38 92 04  
Email [info@watson-marlow.fr](mailto:info@watson-marlow.fr)

**Germania**  
Tel.: +49 (0) 2183 42040  
Fax: +49 (0) 2183 82592  
Email [info@watson-marlow.de](mailto:info@watson-marlow.de)

**Malesia**  
Tel.: +60 3735 3323  
Fax: +60 3735 7717

**Paesi Bassi**  
Tel.: +31 (0) 10 462 1688  
Fax: +31 (0) 10 462 3486  
Email [info@watson-marlow.nl](mailto:info@watson-marlow.nl)

**Regno Unito**  
Tel.: +44 (0) 1326 370370  
Fax: +44 (0) 1326 376009  
Email [support4gb@watson-marlow.co.uk](mailto:support4gb@watson-marlow.co.uk)

**USA**  
Tel.: 800 282 8823  
Fax: 978 658 0041  
Email [support4us@watson-marlow.co.uk](mailto:support4us@watson-marlow.co.uk)

[www.watson-marlow.com](http://www.watson-marlow.com)

Membri dello Spirax-Sarco Engineering Group

Le informazioni contenute in questo documento sono ritenute corrette; tuttavia Watson-Marlow declina ogni responsabilità per eventuali errori in esse contenuti, e si riserva il diritto di modificare le specifiche senza preavviso.



Mettete una peristaltica nel vostro processo **Migliorate la vostra prestazione**

**ATTENZIONE**

Questi prodotti non sono progettati per l'uso, e non devono essere utilizzati, in applicazioni connesse a pazienti.

